

出國研修心得報告



廖心詮

建築系建築與都市設計碩士班 四年級

研修國家：西班牙

一、緣起

之所以會想要到國外當交換學生一事，就是一個“衝”字。在北科研究所時期把相關的學分及論文，在初步的完成後，便毅然決然的向國際處申請交換事宜。一方面是因為熱愛西班牙當地的建築特色及歷史文化，另一方面則是青春不要留白，要不停的冒險挑戰自己，才知道自己的無限可能性。

¡Aventúrate ahora! 現在去冒險之意思。

二、研修學校簡介

校名：UNIVERSITAT JAUME I (UJI)

UJI 是當地 castellón de la plana 地區中的一所大學，其佔地非常之廣大，校內教學設備與師資齊全。

三、國外研修之課程學習（課內）

西班牙 UJI 的課程，在你選擇課程時，會註記該堂課是英文授課還是西班牙語授課，所以在選課時可以注意一下是由哪一種語言授課。最令我印象深刻的一堂課為-古代西班牙與文化課程，該課程的授課方式，教授會先發一張印好古代西班牙文的文件，則課堂的同學試看看，是否可以解讀的出來該文章的意義。之所以印象深刻為，西班牙人不論老師或學生都很親切，在上第五堂課時，身旁的同學跟我說，這一堂課連我們本地人（西班牙人）都覺得很困難了，你確定你還要來選這課程？

起初幾堂課，同學們都會教我這些西班牙古文怎麼認，但對我來說真的太困難了，我只好放棄這門課程。但因為這門課我認識到了西班牙的古代文字以及許多的好同學、朋友。

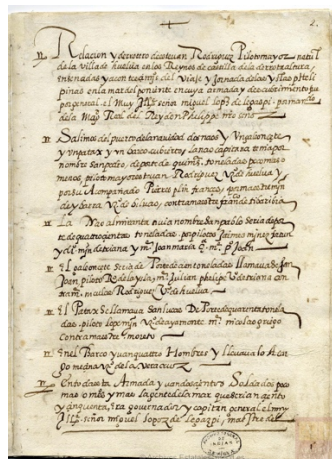


圖 古西班牙文字

另外，學校也有西班牙語言課程供交換學生來學習，其上課方式為小班制教學人數約 10-18 不等，上課方式非常有趣，教學方式也潛顯易懂，讓外籍學生可以非常快的學會基本的西班牙語，讓你的西班牙語基本溝通不會是問題。



圖 不同國籍聚會聊天

四、國外研修之課程學習（課外）

當交換生最大的特點是可以一次認識到許多來自不同國家的人，一同聚集到這個地方來讀書。而學校也相當的貼心，會不定期舉辦活動給予交換生來參加，讓各地的交換生可以更了解西班牙的地方文化，也讓許多不同國家的人更能了解彼此以及不同的國家背景。

常常利用課後之餘，與當地的學生及各地交換生到餐廳或酒吧，聊天、出遊、聚餐來更了解彼此。也利用在西班牙的這段時間，深度旅遊整個西班牙地區，走訪各個大城及鄉鎮，一路上體驗相當多西班牙式的生活方式與態度等，體驗不同地區的文化特色及慶典。其中，西班牙南部（Andalucia）地區的人文及文化特色，至今讓我難以忘懷。由於整個西班牙有 14 個台灣大，各地的名俗風情與氣候都不盡相同。相對其它地區，西班牙南部的人相當熱情。因西班牙南部地區，在 1495 前是由伊斯蘭教與摩爾人統治，其當地的歷史與建築文化，與其它地方不太一樣。其中西班牙著名的舞蹈 Flamenco (佛朗明哥舞蹈) 的發跡地就在此地區。



圖 Flamenco(佛朗明哥舞蹈)

五、 與台灣學習環境之比較（請條列式列舉）

硬體方面（環境）比較

1. 校園內有許多綠植栽、草披植被與休憩空間，常看到有許多人會利用下午時間躺在草披上聊天、討論課業、看書等。
2. 校內交通與動線，由於西班牙學校腹地廣大，常有車輛進出。校內的行車動線與人行動線是分開的，此設計做得相當好。
3. 教學大樓也是依照學院來分門別類，每個大樓（學院）地下層或一樓都有設置餐廳或是小吧台、咖啡廳、自動販賣機、零食機、咖啡機等。

軟體方面（教學）比較

1. 西班牙的上課風氣與台灣有著相當大的差異性，在課堂上學生相當踴躍地發問及討論問題，有時候常常整堂課都是在討論問題。
2. 西班牙上課方式，教授非常注重與學生間的互動，常常會拋出問題給學生去討論、思考，在提出問題點或解決方式。
3. 課後教授也會與學生討論學術上相關的問題。
4. 上課方面，教授按照課本上課的比例約三成，其他七成為老師經驗及課外知識的探究。

六、 研修之具體效益（請條列式列舉）

1. 由於長時間一個人在國外，許多大大小小的事情都要自己解決，環境上也不是自己熟悉的語言及生活方式，因此必須強迫自己去學習及獨立，久而久之自己的應對方式及獨立性會隨之增強。

2. 西班牙生活方式與處事態度與台灣有著相當大的差異性，西班牙人的辦事方式相當的緩慢，不像台灣這麼有效率，所以你必須學會耐心及等待。
3. 西班牙人非常崇尚自由及享受，他們不拘小節但也不會粗心大意，隨性與謹慎並存，這是我在西班牙所看到的生活態度。

七、感想與建議

在西班牙當交換生一年，不僅僅讓我瞭解到西班牙人的生活態度以及生活方式，更讓我意識到了“慢活“的重要性。相信決大部分的人認為，西班牙人生活懶散、散漫等等，但我看到的是他們享受生活、時間及人與人之間的互動。某次在街上與一位老人談話，說到 *El trabajo es para la vida, no para el dinero.* 意為工作是為了生活，不是為金錢。西班牙人很懂生活，每逢假日來臨，均可在海邊、公園及山上看到許多西班牙家庭紛紛出遊一同玩樂、聊天，西班牙人重視生活的品質慾望遠比過金錢的慾望。

其實來到西班牙不用太過於緊張，西班牙人非常之友善，只要你不怕生、敢上前與他們相互認識寒暄，他們都很樂意去認識你的。西班牙有一種魔力存在，會讓您意猶未盡。



圖 plaza de Sevilla 位於西班牙南部

赴外研修調查表

姓名：廖心詮 所屬系所/年級：建築系建築與都市碩士班 四年級
聯絡資訊(同意公開)：sean12345a@gmail.com

研修國家：西班牙 研修學校：Universitat Jaume I

研修學期：☒上學期 ☒下學期 當地研修科系：Art y Arquitectura
研修期間：西元 2016 年 09 月 09 日 至 2017 年 07 月 07 日

初期規劃

選擇此校原因：對於西班牙歷史文化及建築藝術 有相當興趣
是否有相對應科系：☒ 否

赴外學校申請

何時開始準備資料：西元 2016 年 02 月 01 日
何時繳交資料提出申請：西元 2016 年 03 月 05 日
何時獲得錄取通知：西元 2016 年 05 月 10 日
申請所需資料清單(若有網址請提供)：
https://e-ujer.uji.es/pls/www/%21gri_www.euji06614

簽證申請

是否需要申請簽證：☒ 是
簽證費用：\$ 2950(新台幣)
申請/核發簽證單位(如駐台辦事處)：西班牙商務辦事處

申請所需文件(請逐一列出)：

- a) 西班牙長期簽證申請表。
- b) 護照：效期須至少包含在西班牙就學時間。
- c) 最近六個月兩吋照片兩張。
- d) 國民身份證，若非台灣人請提供外僑居留證。
- e) 西班牙學校 入學許可證。
- f) 台灣就讀學校核發之交換學生資格證明函。
- g) 停留西班牙期間有效英文海外醫療保險證明。
- h) 停留西班牙期間之英文財力證明。

申請所需時程：西班牙商務辦事處 辦理簽證時程約為 30 天

課程與學分抵免

選課方式： ☒ 線上選課

選修學分數上限與下限：上限_____下限 9

是否可跨系選課：☒ 是

課程難易度：☒ 普通

學分抵免

- 是否有抵免學分：☐ 有 ☒ 無
- 學分抵免難易度：☐ 困難 ☐ 普通 ☐ 容易
- 抵免學分數：_____堂課，共_____學分
- 當地研修之課程名稱：_____ 學分：_____
- _____ 學分：_____
- 北科大抵免課程名稱：_____ 學分：_____
- _____ 學分：_____

語言學習資源：☒ 有 ☐ 無 (如：語言學習中心)

- 是否額外收取費用：☒ 是 ☐ 否

請簡單說明學習的語言、方式及申請單位等

可至西班牙學校圖書館申請西班牙語言課程，線上報名後印製繳費單至當地銀行繳費即可。

學費

當地學校需繳交費用

學費：_____0_____ (新台幣)

其他項目：_____0_____ 費用：_____0_____ (新台幣)

其他項目：_____0_____ 費用：_____0_____ (新台幣)

整體總開銷：_____0_____ (新台幣)

住宿

住宿地點

學校是否提供宿舍：☒ 是

校內宿舍型式包含：☒ 單人房

您採用的住宿方式：☒ 學校宿舍 1 人房

其他住宿資訊來源：☒ 研修學校

住宿費用：

您所住宿的房型費用

\$ 約 6500 (新台幣) ☒ 一個月

交通

研修學校是否有提供接機服務：■ 否

若有，是否收取費用：□ 是 \$ _____ (新台幣) □ 否

學校附近交通工具 (距離可以步行距離計算)

■公車 站名：_____ UJI _____ (距學校距離：_____ 校內 _____)

計費方式：_____ 1.05 歐 _____

■火車 站名：_____ Castellon de la plana _____ (距學校距離：_____ 2km _____)

計費方式：_____ 依距離而定 _____

■公共自行車 站名：_____ 類似 Ubike _____ (距學校距離：_____ 校內 _____)

計費方式：_____ 一年費用 30 歐 _____

生活

當地平均溫度(攝氏)範圍：_____ 10 - 30 度 _____

校園內是否有提供無線上網(Wifi)：■ 有

住宿環境是否有提供無線上網(Wifi)：■ 有

當地英語使用普及率：■ 偏低

當地物價與台北之比較

例如：捷克布拉格 vs. 台北為 1.2 比 1 (即為當地物價比台北貴 20%)

_____ 物價與台北差不多 _____

生活用品採買地點

學校附近：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

_____ 校外旁有一間當地的超市、餐廳、酒吧、咖啡廳、藥局等，校內有
銀行、書局等，生活相當便利。 _____

飲食

校園

■校內餐廳 ■宿舍餐廳 ■宿舍含廚房設備

校外

請大略分享校外附近用餐地點，並以條列式說明

餐廳名稱：_____ kepa restaurante _____ 類型：_____ 簡餐 _____ 價位：_____ 8-10 歐 _____ 步行距離：_____ 10 分鐘 _____

其他建議

飲食建議，由當地超商買食材自行回住宿地點烹煮，因當地餐廳的價位比起台灣偏中上價位，要省些生活費可以由此下手。